



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ภาคผนวก ก

เครื่องมือที่ใช้ดำเนินการวิจัย

แผนการพัฒนาและออกแบบสื่อประสม

เรื่อง การพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา
(ด้านเนื้อหา)

ผู้เรียน	แรงงานเมียนมาที่ทำงานในโรงงานตัดเย็บเสื้อผ้า ซึ่งเป็นโรงงานขนาดใหญ่ 1 แห่ง จำนวน 30 ราย
ผู้ดำเนินกิจกรรม	นางศศิวรรณ บัวแดง นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นงคัศราญ วิเศษกุล อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก รองศาสตราจารย์ ดร. อะเคือ อุนทเลทกะ อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม
วัตถุประสงค์ทั่วไป	เมื่อสิ้นสุดการเรียนรู้โดยใช้สื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด ภาษาเมียนมาแล้ว
	1. แรงงานเมียนมามีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับโรควัณโรคปอด ... - -
เนื้อหาในแผน	ประกอบด้วย 1. ความรู้เรื่องโรควัณโรคปอด... - -
อุปกรณ์/สื่อ	สื่อประสมประกอบด้วย วิดีทัศน์และสโปดประชาสัมพันธ์ - -

วัตถุประสงค์	เนื้อหา	อุปกรณ์/สื่อ	การประเมินผล
- เพื่อให้แรงงาน เขียนมาสามารถ บอกเกี่ยวกับ ความหมาย	<p>ความหมายของวัณโรค</p> <p>ปอด</p> <p>วัณโรคปอดเป็นวัณโรคที่พบมากที่สุด และสามารถติดต่อทางระบบทางเดินหายใจ</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>อาการและอาการแสดงของวัณโรคปอด</p> <p>- ไอติดต่อกันมากกว่า 2 สัปดาห์</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>การส่งเสริมสุขภาพอนามัย</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>1. วีดีโอ</p> <p><u>ตอนที่ 1</u> เรื่องความรู้เรื่องวัณโรคปอด</p> <p>2. สื่อสปอตประชาสัมพันธ์</p> <p><u>ตอนที่ 1</u> ความรู้เรื่องวัณโรคปอด</p>	<p>แบบวัดความรู้</p> <p>ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด</p>

สตอรี่บอร์ด (Story board) สำหรับทำวิดีโอ

สตอรี่บอร์ด (Story board)

สำหรับจัดทำวิดีโอ

เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาคสำหรับแรงงานเมียนมา

หน้าจอดีวีดี	คำอธิบาย
<p>วิดีโอ เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาคสำหรับแรงงานเมียนมา</p> <p>จัดทำโดย ศศิวรรณ บัวแดง นักศึกษาปริญญาโท สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่</p> <p>รูปตราสัญลักษณ์คณะพยาบาลศาสตร์ มช.</p> 	<p>การนำเสนอ</p> <p>นำเสนอภาพนิ่ง ตัวอักษร และเสียงบรรยาย</p> <p>วิดีโอ เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาคสำหรับแรงงานเมียนมา</p> <p>จัดทำโดย ศศิวรรณ บัวแดง นักศึกษาปริญญาโท สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่</p> <p>อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นงค์กรานู วิเศษกุล และ รองศาสตราจารย์ ดร. อะเกื้อ อุนเดชะ</p>

หน้าจอดีวีดีโอ	คำอธิบาย
ตอนที่ 2 การปฏิบัติตัวในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา	
<p style="text-align: center;">ตอนที่ 2</p> <p style="text-align: center;">การปฏิบัติตัวในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา</p> <p>ประกอบด้วย</p> <ul style="list-style-type: none"> การล้างมือ 7 ขั้นตอน การใส่ผ้าปิดปากและจมูก การดูแลสิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัย การส่งเสริมสุขภาพอนามัย 	<p>การนำเสนอ</p> <p>นำเสนอตัวอักษรและ เสียงบรรยาย</p> <p>การปฏิบัติตัวในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา ประกอบด้วย การล้างมือ 7 ขั้นตอน การใส่ผ้าปิดปากและจมูก การดูแลสิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัย และ การส่งเสริมสุขภาพอนามัย</p>
การล้างมือ 7 ขั้นตอน	
<p>นำเสนอตัวอักษรและ เสียงบรรยาย</p> <p>การทำความสะอาดมือ</p> <p>การทำความสะอาดการมือ มีความจำเป็นหรือไม่</p> 	<p>นำเสนอเสียงบรรยาย</p> <p>ทำความสะอาดมือ</p> <p>การทำความสะอาดการมือ มีความจำเป็นหรือไม่</p> <p>โรคติดเชื้อที่เกิดขึ้นทั้งในบ้านและชุมชน ส่วนใหญ่เกิดจากการแพร่กระจายเชื้อโดยการสัมผัสกับคน สิ่งของ หรือสิ่งแวดล้อมที่มีการปนเปื้อนเชื้อโรคการล้างมือทุกครั้งที่สัมผัสสิ่งใดหลังจากร่างกาย ภายหลังจากการใช้มือปิดปากเวลาไอก่อนรับประทานอาหารและหลังจากเข้าห้องน้ำทุกครั้งเพื่อป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อโรค</p>

สตอรี่บอร์ด (Story board) สำหรับทำวิดีโอ

สตอรี่บอร์ด (Story board)

สำหรับจัดทำวิดีโอ

เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสำหรับแรงงานเมียนมา

หน้าจอดีวีโอ	คำแปลภาษาเมียนมา
<p>วิดีโอ เรื่องการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสำหรับแรงงานเมียนมา จัดทำโดย ศศิวรรณ บัวแดง นักศึกษาปริญญาโท สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อ และการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่</p> <p>โดยมีอาจารย์ที่ปรึกษา ดังนี้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นงศ์กรกาญจน์ วิเศษกุล และ รองศาสตราจารย์ ดร. อະကျီဝေ ဝုဏ္ဏလေး</p>	<p>မြန်မာပြည်သားအလုပ်သမားများအတွက် အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းဦးစီယိုမြန်မာပြည်သားအလုပ်သမားများအတွက် အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းဦးစီယို ထုတ်လုပ်သူ စီဝမ်(န်) ဘွားဒဲ(န်) မဟာဘွဲ့ကျောင်းသူ သူနာပြုစုခြင်းရောဂါကူးစက်ရေးနဲ့ကာကွယ်ရေးဘာသာအထူးပြု သူနာပြုသိပ္ပံမဟာဌာန ချင်းမိုင်တက္ကသိုလ်။</p> <p>ကျမ်းပြုစုရေးအကြံပေး ဆရာ၊ ဆရာမများမှာ လက်ထောက်ပါမောက္ခ ဒေါက်တာ နုံးခရန်းဝိစုကူးလ်နှင့် တွဲဖက်ပါမောက္ခ ဒေါက်တာ အုန်းအွန်းဟလေ့ကာ တို့ဖြစ်ပါတယ်။</p>

สตอรี่บอร์ด (Story board) สำหรับทำสไลด์ประชาสัมพันธ์

สตอรี่บอร์ด (Story board)

สำหรับจัดทำสไลด์ประชาสัมพันธ์

เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา

สไลด์ประชาสัมพันธ์ เนื้อหาภาษาไทย	คำแปลเนื้อหาภาษาไทยเป็นพม่า
<p>สวัสดีค่ะคุณผู้ฟัง คุณกำลังรับฟังเสียงตามสายสื่อบริษัทประชาสัมพันธ์ เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา</p> <p>จัดทำรายการโดย ศศิวรรณ บัวแดง นักศึกษาปริญญาโท สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่</p> <p>โดยมีอาจารย์ที่ปรึกษาคือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นงศ์คราญ วิเศษกุล และ รองศาสตราจารย์ ดร. อะเคื้อ อุนทเลชกะ</p> <p>สื่อบริษัทประชาสัมพันธ์ จัดทำขึ้นเพื่อให้คุณผู้ฟังมีความรู้เรื่องไวรัสโคโรนา และรู้วิธีการปฏิบัติตัวเพื่อป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม</p> <p>ขอเชิญผู้ฟังทุกท่านร่วมรับฟังสื่อบริษัทประชาสัมพันธ์ ตอนที่ 1 เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับไวรัสโคโรนาได้แก่</p>	<p>သောတရုတ်များမင်္ဂလာပွဲအခန်းဆင့်နေ့တကတော့အဆုတ်တီဘီရောဂါ ကာကွယ်ရေးအကြောင်းသိရှိပါအပ်ပါသည်။</p> <p>အခုအစီအစဉ်ကိုကျွန်ုပ်တို့ စီတီဗီအိုင် (TV) ဘွဲ့အိုင်၊ ရှင်းမိုင်တက္ကသိုလ်၊ သူနာပြုသိပ္ပံပညာဌာနကသူနာပြုခြင်းရောဂါကူးစက်ရေးနဲ့ကာကွယ်ရေးဘာသာအထူးပြု မဟာဘွဲ့ကျောင်းသူကနေပြီးဘဝန်ထုပ်ထုပ်ပေးမှာဖြစ်ပါသည်။</p> <p>တွဲဖက်ဝါးကွဲဒေါက်တာ နိုးနိုးနိုး ဝါးကွဲ၊ လက်ထောက်ဝါးကွဲဒေါက်တာ အုန်းနိုး၊ ဘလုကွဲကျွန်ုပ်တို့အကြံပေးဆရာ/ဆရာမများဖြစ်ပါသည်။</p> <p>ဒီပညာပေးအစီအစဉ်ကိုပြုလုပ်ခြင်းရည်ရွယ်ချက်ကတော့သောတရုတ်တွေအနေနဲ့အဆုတ်တီဘီရောဂါတတ်သက်ပြီးသိရှိလာဖို့အဆုတ်တီဘီရောဂါနဲ့မိမိကိုယ်ကိုနည်းလမ်းမှန်ကန်စွာကာကွယ်တတ်ဖို့ဖြစ်ပါသည်။</p> <p>သောတရုတ်များအဆုတ်တီဘီရောဂါအကြောင်းသိကောင်းစရာအပိုင်းကတော့ဆရာဆရာမကြီးတို့လားရင်</p>



คู่มือ สื่อประสมในการป้องกันโรคปอด

จัดทำโดย

ศศิวรรณ บัวแดง

นักศึกษาปริญญาโท

สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นงศ์คราญ วิเศษกุล และ

รองศาสตราจารย์ ดร. ชะเคื้อ ขุนพลเสขกะ

မြန်မာပြည်သားအလုပ်သမားများအတွက်အဆုတ်ဝါးရောဂါကာကွယ်ခြင်းဦးစီးဌာန
ထုတ်လုပ်သူ

စီဝမ်(န်) ဘွားဒဲ(န်)

မဟာဘွဲ့ကျောင်းသူ

သူနာပြုစုခြင်းရောဂါကူးစက်ရေးနဲ့ကာကွယ်ရေးဘာသာအထူးပြု

သူနာပြုသိပ္ပံမဟာဌာန

ချင်းမိုင်တက္ကသိုလ်။

ကျမ်းပြုစုရေးအကြံပေး ဆရာ၊ ဆရာမများမှာ

လက်ထောက်ပါမောက္ခ ဒေါက်တာ နုံးခရန်း ဝိစေ့ကူးလ်နှင့်

คู่มือสื่อประสมในการป้องกันวัณโรคปอด

ประกอบด้วย

1. วีดีโอ เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา မြန်မာပြည်သားအလုပ်သမားများအတွက်အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းဦးစီးဌာန

วีดีโอ မီทั้งหมด 2 ตอน

ตอนที่ 1 ความรู้เรื่องวัณโรคปอด

ตอนที่ 2 การปฏิบัติตัวในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด

ประกอบด้วย การทำความสะอาดมือ การใส่ผ้าปิดปากและจมูก การดูแล
สิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัยและ การส่งเสริมสุขภาพอนามัย

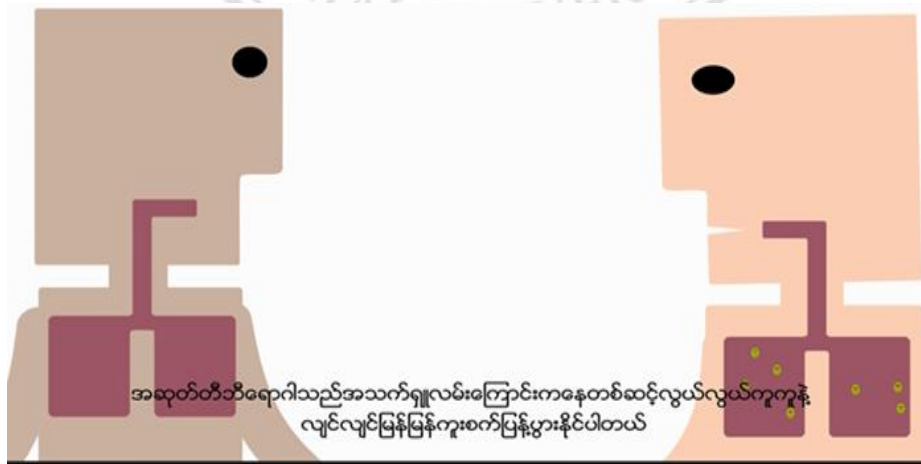
ဦးစီးဌာနသည်အပိုင်း ၂ပိုင်းပါရှိသည်။

အပိုင်း ၁ အဆုတ်တီဘီရောဂါအကြောင်းသိကောင်းစရာ

အပိုင်း ၂ အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာလိုက်နာရမည့်အချက်များ
လက်ကိုသန့်ရှင်းရေးပြုလုပ်ခြင်း၊ ပါးစပ်၊ နှာခေါင်းဝိတ်သောအဝတ်ကိုအသုံးပြုခြင်း၊ နေ
ထိုင်တဲ့
ပတ်ဝန်းကျင် ကိုထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းနှင့်ကျန်းမာရေးမြှင့်တင်ခြင်း
တို့ပါဝင်ပါတယ်

ตอนที่ 1 ความรู้เรื่องวัณโรคปอด

အပိုင်း ၁ အဆုတ်တီဘီအကြောင်းသိကြောင်းစရာ





တီဘီအဆုတ်ရောဂါ.....ဘယားလိုကူစကားနိဗ္ဗာန်ပါသလဲ

တန်း ၂ ကုသမှုပုံစံများ **အပိုင်း ၂** အဆုတ်တီဘီရောဂါကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာလိုက်နာရမည့်အချက်များ
ကုသမှုပုံစံများ
လက်ကိုသန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း



2. สปอตประชาสัมพันธ์ เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา



สปอตประชาสัมพันธ์ มี 5 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ความรู้เรื่องไวรัสโคโรนา

ข้อ 1-1 ออริจินของไวรัสโคโรนา

ตอนที่ 2 การทำความสะอาดมือ

ข้อ 2-1 วิธีการล้างมือที่ถูกต้อง

ตอนที่ 3 การใส่หน้ากากและจุก

ข้อ 3-1 วิธีการใส่หน้ากากและจุก

ตอนที่ 4 การดูแลสิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัย

ข้อ 4-1 วิธีการดูแลสิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัย

ตอนที่ 5 การส่งเสริมสุขภาพอนามัย

ข้อ 5-1 วิธีการส่งเสริมสุขภาพอนามัย

แบบสอบถามความคิดเห็นต่อสื่อประสม เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา
“สำหรับกลุ่มตัวอย่างในขั้นตอนการทดสอบหนึ่งต่อหนึ่งและในขั้นตอนการทดสอบแบบกลุ่มย่อย”

รหัสแบบสอบถาม

แบบสอบถามความคิดเห็นต่อสื่อประสม เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุด

คำอธิบาย

เห็นด้วย	หมายถึง	ท่านเห็นด้วยกับข้อความนั้นทั้งหมด
ควรปรับปรุง	หมายถึง	ท่านเห็นด้วยว่าข้อความนั้นควรปรับปรุง
ไม่เห็นด้วย	หมายถึง	ท่านไม่เห็นด้วยกับข้อความนั้นทั้งหมด

ข้อ	ข้อความ	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		เห็นด้วย	ควรปรับปรุง	ไม่เห็นด้วย	
1	ด้านเนื้อหาบทเรียน				
	1.1 เนื้อหาสอดคล้องกับสิ่งที่ต้องการทราบ				
	-				
2	ด้านการลำดับเรื่องและการออกแบบ				
	2.1 ภาพและตัวอักษรมีความสวยงาม น่าสนใจ				
	-				
3	ด้านความยากง่าย				
	3.1 การใช้ภาษาถูกต้อง				
	-				
4	ด้านความสะดวกในการใช้งาน				
	4.1 มีความสะดวกในการเรียนรู้				
	-				

แบบสอบถามความคิดเห็นต่อสื่อประสม เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโควิด
(ภาษาเมียนมา)

မြန်မာဘာသာပြန်

အသိပညာဆန်းစစ်သောမေးခွန်းလွှာအမှတ်

**အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းအသိပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍အမြင်သဘောထားဆန်းစစ်
သောပုံစံ**

ရှင်းလင်းချက် ကျေးဇူးပြု၍သင့်အတွေးအခေါ်နှင့်အတိုက်ဆိုင်ဆုံးသောကွက်လပ်ရှေ့တွင် ✓ အမှတ်
အသားကိုရေးခြစ်ပါ။

ရှင်းပြချက်

သဘောတူသည် ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ထိုအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍လုံးဝသဘောတူသည်
ပြုပြင်သင့်သည် ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ထိုအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ပြုပြင်သင့်သည်ဟုမြင်သည်
သဘောမတူပါ ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ထိုအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍လုံးဝသဘောမတူပါ

စဉ်	အကြောင်းအရာ	အမြင်သဘောထား			အကြံပြုချက်
		သဘော တူသည်	ပြုပြင် သင့်သည်	သဘော မတူပါ	
	သင်ခန်းစာနှင့်အကြောင်းအရာများ ၁.၁ အကြောင်းအရာများသည် သိချင်သောအရာများနှင့် သင့်လျော်မှုရှိသည်။				
	၁.၂ အကြောင်းအရာများသည်ကျိုးကြောင်းဆက်စပ်မှုရှိသည်။				
၂.	အကြောင်းအရာအစဉ်လိုက်ဖြစ်ခြင်းနှင့်ဒီဇိုင်းပုံစံ				
	၂.၁ ရုပ်ပုံများနှင့်စာလုံးများသည်လှပပြီးစိတ်ဝင်စားစရာ ကောင်းသည်				
	၂.၂ စာလုံးအရွယ်အစား၊စာလုံးအရောင်များသည်ဖတ်ရ လွယ်ကူပြီးသင့်တော်သည်။				
	၂.၃ အသုံးပြုသောရုပ်ပုံ၏လှုပ်ရှားမှုများသည်သင့်တော်ပြီး ရှင်းလင်းကာအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။				
	၂.၄ အသုံးပြုသောခါတ်ပုံ/ရုပ်ပုံများသည်သင့်တော်ပြီးရှင်း လင်းကာအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။				
၂.၄ တီးလုံးအသံ၊ရှင်းပြသောအသံများသည်သင့်လျော်မှုရှိ					

ภาคผนวก ข

เครื่องมือที่ใช้รวบรวมข้อมูล

รหัสแบบสอบถาม.....

แบบสอบถามข้อมูลทั่วไป

คำชี้แจง กรุณาเติมเครื่องหมาย ลงในช่อง () หรือเติมคำในช่องว่างให้ครบถ้วน ตามความเป็นจริงเกี่ยวกับตัวท่าน

1. ปัจจุบันท่านอายุปี

2. เพศ

() ชาย

() หญิง

3. รายได้เฉลี่ยในแต่ละเดือน.....บาท

...

...

...

7. ท่านเคยได้รับความรู้เกี่ยวกับวัน โรคปอดและการป้องกันการติดเชื้อวัน โรคปอดหรือไม่

() ไม่เคย

() เคย (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

ได้รับจาก () เจ้าหน้าที่โรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบล

() เจ้าหน้าที่โรงพยาบาล

() ฟังจากวิทยุ

() ดูโทรทัศน์

() อื่นๆ.....

แบบสอบถามความพึงพอใจต่อการใช้สื่อประสม เรื่อง การป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอด

ข้อ	ข้อความ	ระดับความพึงพอใจ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
1	ด้านเนื้อหา					
	1.1 เนื้อหาน่าสนใจ					
	1.2 เนื้อหามีความชัดเจน					
	1.3 เนื้อหาเข้าใจง่าย มีความเหมาะสมกับท่าน					
	-					
2	ด้านการออกแบบและนำเสนอ					
	2.1 ขนาดตัวอักษร สีตัวอักษร อ่านง่ายและเหมาะสม					
	-					
	-					
3	ด้านประโยชน์ที่ได้รับ					
	3.1 สื่อดังกล่าวช่วยให้ท่านมีความรู้เกี่ยวกับไวรัส โรคปอดและวิธีการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอด					
	-					
	-					

แบบวัดความรู้เกี่ยวกับวัณโรคปอดและการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่างหลังข้อความที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านเพียงคำตอบเดียวและกรุณาตอบคำถามทุกข้อ การเลือกตอบให้ถือเกณฑ์ดังนี้

ถูก หมายถึง ข้อความนั้นกล่าว ถูกต้อง

ผิด หมายถึง ข้อความนั้นกล่าว ไม่ถูกต้อง

ข้อความ	ถูก	ผิด
1. วัณโรคที่พบมากที่สุด คือ วัณโรคปอด		
2. วัณโรคปอดเป็นโรคที่ป้องกันไม่ได้ และรักษาไม่หาย		
3. คนที่อาศัยอยู่ในที่อากาศถ่ายเทไม่สะดวกและในที่แออัด เช่น ในห้างสรรพสินค้าหรือในโรงพยาบาล เสี่ยงต่อการติดเชื้อวัณโรคปอดมากกว่าคนทั่วไป		
4. การติดเชื้อวัณโรคปอดเกิดจากหายใจเอาอากาศที่มีเชื้อวัณโรคเข้าสู่ร่างกาย		
5. วัณโรคปอดติดต่อได้ทางเข็มฉีดยา		
-		
-		
-		
27. การออกกำลังกายอย่างน้อย 3 ครั้ง/สัปดาห์ ครั้งละ 20-30 นาที ช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้		
28. การสูบบุหรี่/ ดื่มเหล้า/ ใช้สารเสพติดสามารถป้องกันวัณโรคได้		
29. การรับประทานอาหารที่มีประโยชน์ คืออาหารที่มีราคาแพงเท่านั้นจึงจะสามารถป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้		
30. การพักผ่อนให้เพียงพอโดยการนอนหลับวันละ 5-6 ชั่วโมง ช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้		

เครื่องมือที่ใช้รวบรวมข้อมูล

ภาษาเมียนมา

အသိပညာဆန်းစစ်သောမေးခွန်းလွှာအမှတ်

ဆန်းစစ်မေးခွန်းလွှာဖြေဆိုသူ၏အထွေထွေအချက်အလက်များ

ရှင်းလင်းချက် သင်၏အကြောင်းနှင့်ပတ်သက်သည့်အချက်အလက်မှန်များကိုရှေ့ရှိကွက်လပ် () တွင် ✓ အမှတ်အသားရေးခြစ်ပါ(သို့)စကားလုံးကိုရေးဖြည့်ပါ။

၁.လက်ရှိသင့်ရဲ့အသက်.....နှစ်။
၂.လိင် ()ကျား ()မ
၃.လစဉ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ.....ဘတ်
၄.သင့်ရဲ့အမြင့်ဆုံးအတန်းပညာ ()မူလတန်း ()အလယ်တန်း ()အထက်တန်း ()အခြား(ဖော်ပြပါ).....
၅.တစ်အိမ်တည်းနေမိသားစုဝင်ပေါင်း.....ယောက် ရှိသည်။
၆.သင်နှင့်သင့်မိသားစုဝင်တစ်ဦးဦးအဆုတ်တီဘီကူးစက် သည်ဟုရောဂါသတ်မှတ်ခံရခြင်းရှိဘူးပါသလား။ ()မရှိဖူးပါ။ ()ရှိဖူးပါသည်။
၇.သင့်အနေဖြင့်အဆုတ်တီဘီရောဂါအကြောင်းနှင့်အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းအသိပညာဆိုင်ရာများကိုရရှိဘူးပါသလား။ ()မရရှိဘူးပါ။ ()ရရှိဘူးပါသည်။(အချက် ၁ ချက်မကဖြေ နိုင်ပါသည်) ရရှိသောနေရာများမှာ () ကျေးရွာအုပ်စုကျန်းမာ ရေးမြှင့်တင်ရေးဆေးရုံပုဂံထမ်းများ () ဆေးရုံပုဂံထမ်းများ () ရေဒီယိုနာထောင်ခြင်း () ရုပ်မြင်သံကြားကြည့်ခြင်း () အခြား.....

မြန်မာဘာသာပြန်

အသိပညာဆန်းစစ်သောမေးခွန်းလွှာအမှတ်

အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းအသိပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍စိတ်ကျေနပ်မှုဆိုင်ရာဆန်းစစ်သောပုံစံ

ရှင်းလင်းချက် ကျေးဇူးပြု၍သင့်အတွေးအခေါ်နှင့်အတိုက်ဆိုင်ဆုံးသောကွက်လပ်ရှေ့တွင် ✓ အမှတ်အသားကိုရေးခြစ်ပါ။

ကျေနပ်မှုအများဆုံး ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍ကျေနပ်အတိုင်းအတာမှာအမြင့်ဆုံးဖြစ်သည်။

ကျေနပ်မှုများသည် ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍ကျေနပ်အတိုင်းအတာမှာများသည်။

ကျေနပ်မှုအသင့်အတင့် ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍ကျေနပ်အတိုင်းအတာမှာအသင့်အတင့်ရှိသည်။

ကျေနပ်မှုနည်း ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍ကျေနပ်အတိုင်းအတာမှာနည်းသည်။

ကျေနပ်မှုအနည်းဆုံး ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့်ပညာပေးမီဒီယာနှင့်ပတ်သက်၍ကျေနပ်အတိုင်းအတာမှာအနည်းဆုံးဖြစ်သည်။

အကြောင်းအရာ	စိတ်ကျေနပ်မှုအတိုင်းအတာ				
	အများဆုံး	များသည်	အသင့်အတင့်	နည်းသည်	အနည်းဆုံး
ကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍					
၁ အကြောင်းအရာစိတ်ပင်စားစရာကောင်းသည်။					
၂ အကြောင်းအရာရှင်းလင်းသည်။					
၃ အကြောင်းအရာသည်နားလည်ရလွယ်ကူပြီး ငွ်အတွက်သင့်တော်သည်။					
၄ အသုံးပြုသောစကားလုံးသည်ရှင်းလင်းပြီး ငွ်တော်သည်။					
ပိုင်းပြင်ဆင်မှုနှင့်တင်ပြမှုဆိုင်ရာ					
၁ စာလုံးအရွယ်အစား၊အရောင်တို့သည်ဖတ်လွယ်ကူပြီးသင့်တော်သည်။					
၂ အသုံးပြုသောရုပ်ပုံများသည်ရှင်းလင်းပြီး ကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။					
၃ အသုံးပြုသောလူပုံများ၊ရုပ်ပုံများသည်ရှင်းလင်းပြီးအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။					
၄ ရှင်းပြသောအသံ၊တီးလုံးအသံများသည်သင့်ရှင်းလင်းပြီးနားဆင်စဖွယ်ဖြစ်သည်။					
၅ တင်ပြပုံနည်းစနစ်သည်သင့်တော်သည်။					
၆ အကြောင်းအရာတင်ပြပုံအဆင့်ဆင့်မှာသင့်တော်သည်။					
၇ အချိန်အတိုင်းအတာသင့်တော်သည်။					
ပညာအကျိုးကျေးဇူးဆိုင်ရာ					
၁ ပညာပေးမီဒီယာများသည်သင့်အားအဆုတ်တီဘီရောဂါအသိပညာနှင့်အဆုတ်တီဘီရောဂါကာကွယ်ဆိုင်ရာနည်းလမ်းများကိုရရှိစေသည်။					
၂ ပညာပေးမီဒီယာများသည်မိမိအသက်ယူလေ့ရှိသည့်အသုံးပြုရန်လည်းအဆင်ပြေသည်။					

မြန်မာဘာသာပြန်

အသိပညာဆန်းစစ်သောမေးခွန်းလွှာအမှတ် ၁၁

အဆုတ်တီဘီရောဂါနှင့်အဆုတ်ဆီဘီရောဂါကာကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာအသိပညာဆန်းစစ်ဇယားပုံစံ

ရှင်းလင်းချက် ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာ၏ရှေ့ရှိကွက်လပ်တွင်သင့်အတွေးအခေါ်နှင့်တိုက်ဆိုင်သော အဖြေတစ်ခုကိုသာ ✓ အမှတ်အသားရေးခြစ်ပါ။ ကျေးဇူးပြုပြီးအချက်အလက်အားလုံးကိုဖြေဆိုပါ။ အောက်ဖော်ပြပါသတ်မှတ်ချက်ဖြင့်ဖြေဆိုပါ။

မှန်သည်-ဆိုလိုသည်မှာထိုအချက်သည်မှန်ပါသည်။

မှားသည်-ဆိုလိုသည်မှာထိုအချက်သည်မှန်မဟုတ်ပါ။

မြန်မာဘာသာပြန်အကြောင်းအရာများ	မှန်သည်	မှားသည်
၁.အများဆုံးတွေ့ရသောတီဘီရောဂါမှာအဆုတ်တီဘီရောဂါဖြစ်သည်။		
၂.အဆုတ်တီဘီရောဂါသည်ကာကွယ်၍မရသကဲ့သို့ပျောက်ကင်းအောင်ကုသ၍မရပါ။		
၃.လေဝင်လေထွက်မကောင်းသောနေရာနှင့်ကြပ်သိပ်သောနေရာများဖြစ်သည့်ကုန်တိုက် (သို့)ရုပ်ရှင်ရုံကဲ့သို့သောနေရာများတွင်ရှိသောသူများသည်၊အခြားသောသူများထက်စာလျှင်အဆုတ်တီဘီရောဂါပိုးကူးစက်ရန်အခွင့်အလမ်းပိုများပါသည်။		
၄.အဆုတ်တီဘီရောဂါသည်၊ထိုရောဂါပိုးရှိသောလေကိုရှူရှိုက်မိရာမှရောဂါပိုးခန္ဓာကိုယ်တွင်းသို့ဝင်ရောက်ပြီးရောဂါဖြစ်ရပါသည်။		
၅.အဆုတ်တီဘီရောဂါသည်ဆေးထိုးအပ်မှတစ်ဆင့်ကူးစက်သည်။		
၆.အဆုတ်တီဘီရောဂါဖြစ်သူသည် အကြောင်းမဲ့အများတက်ခြင်း၊ ၂ပတ်ထက်ကျော်၍ရက်ရှည်ချောင်းဆိုးခြင်း၊ချောင်းဆိုးသွေးပါခြင်း၊ညဘက်ချွေးထွက်ခြင်း၊ပါးစပ်ပျက်ခြင်း(သို့)အကြောင်းမဲ့ကိုယ်အလေးချိန်ကျခြင်းလက္ခဏာများရှိသည်။		
၇. အဆုတ်တီဘီရောဂါသည်တိုင်းရင်းဆေးနှင့်ကုသပျောက်ကင်းနိုင်ပါသည်။ တိုင်းရင်း ဆေးသည်ဈေးနှုန်းချိုသာပြီး၊ဆေးရုံတွင်သုံးသောဆေးထက်အရည်အသွေးပိုမိုကောင်း သည်။		
၈.အဆုတ်တီဘီရောဂါပိုးသည်အရေပြားမှတစ်ဆင့်အများဆုံးဝင်ရောက်နိုင်သည်။		
၉.အဆုတ်တီဘီရောဂါသည်လေမှတစ်ဆင့်ကူးစက်မှုမှာအနည်းဆုံးဖြစ်သည်။		
၁၀.ပါးစပ်၊နှာခေါင်းပိတ်သောအဝတ်(မာ့စ်)ကိုချွတ်ပြီးတိုင်းလက်ကိုဆပ်ပြာနှင့်အမြဲဆေး ရမည်။		
၁၁.လူကြားတွင်ချောင်းဆိုး(သို့)နှာချေသောအခါမိမိလက်နှင့်ပါးစပ်၊နှာခေါင်းတို့ကိုပိတ်ထားခြင်းသည်ပါးစပ်၊နှာခေါင်းပိတ်(မာ့စ်)သုံးခြင်းထက်ပိုကောင်းပါသည်။		
၁၂.ပါးစပ်၊နှာခေါင်းပိတ်(မာ့စ်)အသုံးပြုရာတွင်နှာခေါင်း၊ပါးစပ်နှင့်မေးဇေတို့ကိုဖုံးကာထားခြင်း ဖြင့်အဆုတ်တီဘီရောဂါမှကာကွယ်နိုင်ပါသည်။		
၁၃.စက္ကူအမျိုးအစား နှာခေါင်း၊ပါးစပ်ပိတ်(မာ့စ်)သည်အကြိမ်များစွာအသုံးပြုနိုင်ပြီးလဲစရာမလိုအပ်ပါ။		
၁၄.သလိပ်ပေကျံနေသောတစ်ရှူးစက္ကူအားအဖုံးလုံသောအမှိုက်ပုံးတွင်ပစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး		

ภาคผนวก ค

คะแนนความรู้ก่อนและหลังการใช้สื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อ
 วัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมาในการทดสอบ
 ประสิทธิภาพของสื่อ

ตารางที่ ค1

จำนวนและร้อยละของกลุ่มตัวอย่าง จำแนกตามคะแนนความรู้ก่อนและหลังการใช้สื่อประสมในการ
 ป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด (n=30)

คะแนนความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด (คะแนนเต็ม 30 คะแนน)	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
11	1	3.3	0	0.0
12-13	0	0.0	0	0.0
14	1	3.3	0	0.0
15	1	3.3	0	0.0
16	4	13.3	0	0.0
17	2	6.7	0	0.0
18	3	10.0	1	3.3
19	10	33.3	2	6.7
20	1	3.3	2	6.7
21	3	10.0	8	26.7
22	1	3.3	6	20.0
23	2	6.7	0	0.0
24	1	3.3	7	23.3
25	0	0.0	1	3.3
26	0	0.0	1	3.3
27	0	0.0	2	6.7
28-30	0	0.0	0	0.0

ตารางที่ ค2

จำนวนและร้อยละของกลุ่มตัวอย่าง จำแนกตามความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด เป็นรายข้อ (n=30)

ความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
1. วัณโรคที่พบมากที่สุด คือ วัณโรคปอด				
คะแนน 1	26	86.7	28	93.3
0	4	13.3	2	6.7
2. วัณโรคปอดเป็นโรคที่ป้องกันไม่ได้ และรักษาไม่หาย				
คะแนน 1	25	83.3	24	80.0
0	5	16.7	6	20.0
3. คนที่อาศัยอยู่ในที่อากาศถ่ายเทไม่สะดวกและในที่แออัด เช่น ในห้างสรรพสินค้าหรือในโรงพยาบาลนตรีเสี่ยงต่อการติดเชื้อวัณโรคปอดมากกว่าคนทั่วไป				
คะแนน 1	25	83.3	29	96.7
0	5	16.7	1	3.3
4. การติดเชื้อวัณโรคปอดเกิดจากหายใจเอาอากาศที่มีเชื้อวัณโรคเข้าสู่ร่างกาย				
คะแนน 1	24	80.0	28	93.3
0	6	20.0	2	6.7
5. วัณโรคปอดติดต่อได้ทางเข็มฉีดยา				
คะแนน 1	17	56.7	15	50.0
0	13	43.3	15	50.0
6. ผู้ที่ป่วยเป็นวัณโรคปอดควรมีอาการดังนี้ ใช้ไม่ทราบสาเหตุ ไอเรื้อรังมากกว่า 2 สัปดาห์ ไอเป็นเลือด มีเหงื่อออกตอนกลางคืน เมื่ออาหาร หรือน้ำหนักลดไม่ทราบสาเหตุ				
คะแนน 1	28	93.3	29	96.7
0	2	6.7	1	3.3

ตารางที่ ค2 (ต่อ)

ความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอด	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
7. วัคซีนโรคปอด รักษาหายได้โดยการฉีดวัคซีนที่มี ราคาถูกลงและมีประสิทธิภาพมากกว่ายารักษาโรคที่ ใช้ในโรงพยาบาล				
คะแนน 1	20	66.7	28	93.3
0	10	33.3	2	6.7
8. เชื้อไวรัสโรคปอดเข้าสู่ร่างกายทางผิวหนังมากที่สุด				
คะแนน 1	10	33.3	15	50.0
0	20	66.7	15	50.0
9. เชื้อไวรัสโรคปอดติดต่อโดยการแพร่กระจายทางอากาศ น้อยที่สุด				
คะแนน 1	12	40.0	20	66.7
0	18	60.0	10	33.3
10. การไม่ไปในสถานที่ที่มีคนจำนวนมากและแออัด ช่วยป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดได้				
คะแนน 1	22	73.3	29	96.7
0	8	26.7	1	3.3
11. หลังถอดผ้าปิดปากและจมูกควรล้างมือด้วยน้ำและสบู่ ทุกครั้ง				
คะแนน 1	26	86.7	27	90.0
0	4	13.3	3	10.0
12. การใช้มือปิดปาก ปิดจมูกเวลาไอหรือจามในที่ สาธารณะดีกว่าการใช้ผ้าปิดปากและจมูกเพราะอาจทำ ให้บุคคลอื่นรังเกียจ				
คะแนน 1	10	33.3	20	66.7
0	20	66.7	10	33.3

ตารางที่ ค2 (ต่อ)

ความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
13. การใส่ผ้าปิดปากและจมูกที่ถูกต้อง คือดึงให้คลุมจมูกปากและคาง สามารถช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	29	96.7	26	86.7
0	1	3.3	4	13.3
14. การใส่ผ้าปิดปากและจมูกชนิดกระดาษใช้ได้หลายวันโดยไม่ต้องเปลี่ยน				
คะแนน 1	21	70.0	18	60.0
0	9	30.0	12	40.0
15. กระดาษทิชชูที่เปื้อนเสมหะควรทิ้งในถังขยะที่มีฝาปิดมิดชิดและไม่บ้วนน้ำหมาก น้ำลายเสมหะลงพื้นทั่วไป ให้บ้วนใส่ถังมิดปากถุงให้แน่นแล้วนำไปทิ้งในถังขยะที่มีฝาปิดมิดชิด				
คะแนน 1	28	93.3	29	96.7
0	2	6.7	1	3.3
16. การทำความสะอาดมือที่ถูกวิธีใช้ระยะเวลาอย่างน้อย 20 วินาที				
คะแนน 1	18	60.0	27	90.0
0	12	40.0	3	10.0
17. หลังมือสัมผัสเสมหะ น้ำมูก น้ำลาย เลือด หรือสารคัดหลั่งที่มีรอยเปื้อนชัดเจน ควรถูมือด้วยแอลกอฮอล์เจลทันที				
คะแนน 1	5	16.7	6	80.0
0	25	83.3	24	20.0
18. การล้างมือด้วยน้ำและสบู่ธรรมดาป้องกันการติดเชื้อวัณโรคไม่ได้				
คะแนน 1	10	33.3	18	60.0
0	20	66.7	12	40.0

ตารางที่ ค2 (ต่อ)

ความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอด	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
19. หลังใช้มือปิดปาก ปิดจมูกเวลาไอจาม ควรล้างมือด้วยน้ำและสบู่ทุกครั้ง				
คะแนน 1	24	80.0	29	96.7
0	6	20.0	1	3.3
20. การถูมือด้วยแอลกอฮอล์เจล สามารถช่วยป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดได้				
คะแนน 1	19	63.3	29	96.7
0	11	36.7	1	3.3
21. การถูพื้นหรือทำความสะอาดที่พักอาศัย ด้วยผ้าสะอาด ชูบน้ำกับผงซักฟอก ช่วยป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดได้				
คะแนน 1	21	70.0	29	96.7
0	9	30.0	1	3.3
22. การเปิดหน้าต่างประตูให้แสงแดดส่องถึง ป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดไม่ได้				
คะแนน 1	7	23.3	24	80.0
0	23	76.7	6	20.0
23. การทำความสะอาดพื้นบ้านโดยใช้ผ้าแห้งดีกว่าใช้ผ้าเปียก				
คะแนน 1	8	26.7	21	70.0
0	22	73.3	9	30.0
24. การนำเสื้อผ้าและเครื่องนุ่งห่มผึ่งแดด ช่วยป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดได้				
คะแนน 1	25	83.3	27	90.0
0	5	16.7	3	10.0
25. การอาบน้ำอุ่นทุกวันช่วยป้องกันการติดเชื้อไวรัสโรคปอดได้				
คะแนน 1	20	66.7	27	90.0
0	10	33.3	3	10.0

ตารางที่ ค2 (ต่อ)

ความรู้ในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด	ก่อนได้รับความรู้		หลังได้รับความรู้	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
26. การไม่ไปในสถานที่ที่มีคนจำนวนมากและแออัด ช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	22	73.3	29	96.7
0	8	26.7	1	3.3
27. การออกกำลังกายอย่างน้อย 3 ครั้ง/สัปดาห์ ครั้งละ 20-30 นาที ช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	24	80.0	29	96.7
0	6	20.0	1	3.3
28. การสูบบุหรี่/ ดื่มเหล้า/ ใช้สารเสพติดสามารถป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	23	90.0	27	90.0
0	7	10.0	3	10.0
29. การรับประทานอาหารที่มีประโยชน์ คืออาหารที่มีราคาแพงเท่านั้นจึงจะสามารถป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	13	43.3	8	26.7
0	17	56.7	22	73.3
30. การพักผ่อนให้เพียงพอโดยการนอนหลับวันละ 5-6 ชั่วโมง ช่วยป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดได้				
คะแนน 1	8	26.7	12	60.0
0	22	73.3	18	40.0

ภาคผนวก ง

การหาความตรงทางด้านเนื้อหา

แบบวัดความรู้เกี่ยวกับวัคซีนโรคปอดและการป้องกันการติดเชื้อวัคซีนโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา

จำนวนข้อทั้งหมด 30 ข้อ

ข้อที่	ระดับความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ																				คะแนน
	คนที่ 1				คนที่ 2				คนที่ 3				คนที่ 4				คนที่ 5				
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
1			✓				✓			✓				✓					✓		0.85
2				✓			✓			✓				✓						✓	0.90
3				✓			✓			✓				✓						✓	0.90
4			✓				✓				✓					✓				✓	0.95
5				✓			✓				✓					✓				✓	1.00
6				✓		✓					✓					✓			✓		0.90
7			✓				✓				✓				✓					✓	0.85
8				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
9				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
10				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
11				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
12				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
13				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
14				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
15				✓		✓					✓				✓					✓	0.95
16			✓			✓					✓				✓					✓	0.90
17				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
18				✓			✓				✓				✓					✓	0.95
19				✓			✓				✓				✓					✓	0.95
20			✓				✓				✓				✓					✓	0.95
21				✓			✓				✓				✓					✓	1.00
22				✓			✓				✓								✓		0.95
23				✓			✓				✓								✓		0.95
24				✓			✓				✓								✓		0.95

ข้อที่	ระดับความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ																				คะแนน
	คนที่ 1				คนที่ 2				คนที่ 3				คนที่ 4				คนที่ 5				
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
25				✓				✓				✓								✓	0.95
26				✓				✓				✓				✓				✓	1.00
27				✓				✓				✓				✓				✓	1.00
28				✓				✓				✓			✓					✓	0.95
29				✓				✓				✓			✓					✓	1.00
30				✓			✓				✓				✓					✓	0.90
รวม																				28.70	

$$CVI = \frac{28.70}{30} = 0.96$$

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

การหาความตรงทางด้านเนื้อหา

แบบทดสอบถามความพึงพอใจต่อสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา
สำหรับแรงงานเมียนมา
จำนวนข้อทั้งหมด 13 ข้อ

ข้อที่	ระดับความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ												คะแนน 1.00	
	คนที่ 1				คนที่ 2				คนที่ 3					
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
1				✓				✓					✓	1.00
2				✓				✓					✓	1.00
3				✓				✓					✓	1.00
4				✓				✓					✓	1.00
5				✓				✓					✓	1.00
6				✓				✓					✓	1.00
7				✓				✓					✓	1.00
8				✓				✓					✓	1.00
9				✓				✓					✓	1.00
10				✓				✓					✓	1.00
11				✓				✓					✓	1.00
12				✓				✓					✓	1.00
13				✓				✓					✓	1.00
รวม													13.00	

$$CVI = \frac{13.00}{13} = 1.00$$

ภาคผนวก จ

เอกสารการพิจารณารับรองเชิงจริยธรรมการวิจัย



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน สำนักงานจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ โทร. 36080

ที่ ศช 6593(7.15.2) / จช.063 วันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2560

เรื่อง การขออนุมัติปรับปรุงแก้ไขโครงการวิจัย

เรียน นางศศิวรรณ บัวแดง

ตามที่ท่านได้เสนอการปรับปรุงแก้ไขโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา (Development of Multimedia in Preventing Pulmonary Tuberculosis Infection for Myanmar Workers) Research ID : 069-2559 ; Study Code : FULL-027-2559 รายละเอียดบันทึกข้อความที่ ศช6593(7.15.2) / ป.082 วันที่ 31 มกราคม 2560 ดังความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ ได้พิจารณาเอกสารดังกล่าวแบบเร่งด่วน และเห็นชอบการปรับปรุงแก้ไขตามแบบการขอรับการพิจารณาการแก้ไขเพิ่มเติมโครงการวิจัยฯ (AF01-013) ฉบับลงวันที่ 31 มกราคม 2560 และเห็นชอบเอกสารที่ปรับปรุงแก้ไขในโครงการวิจัยตามรายการต่อไปนี้

1. เอกสารโครงการวิจัย ฉบับที่ 2 วันที่ 31 มกราคม 2560

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ)

ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่



เอกสารเลขที่ 062/2559

เอกสารรับรองโครงการวิจัย

ชื่อคณะกรรมการ : คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ที่อยู่ : เลขที่ 110 ถนนอินทวิโรจ ตำบลศรีภูมิ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200

ชื่อเรื่องโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ (ภาษาไทย) การพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันโรคติดเชื้อวัณโรคปอด สำหรับแรงงานเมียนมา

(ภาษาอังกฤษ) Development of Multimedia in Preventing Pulmonary

Tuberculosis Infection for Myanmar Workers

เลขที่โครงการ : 069 - 2559 ; รหัสโครงการ : FULL - 027 - 2559

ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ : นางศศิวรรณ บัวแดง

สาขาวิชา : การพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ แผนก ก. ภาศปกติ

สังกัด : คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ให้ทุนวิจัย : (ถ้ามี).....

เอกสารที่รับรอง	ฉบับที่รับรอง
โครงการวิจัย	ฉบับที่ 2 วันที่ 15 สิงหาคม 2559
เอกสารคำชี้แจงข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร	ฉบับที่ 2 วันที่ 15 สิงหาคม 2559
เอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย	ฉบับที่ 2 วันที่ 15 สิงหาคม 2559
เครื่องมือวิจัย	ฉบับที่ 2 วันที่ 15 สิงหาคม 2559
อัปเดตประวัติหัวหน้าโครงการ	ฉบับที่ 1 วันที่ 7 กรกฎาคม 2559
เอกสารประชาสัมพันธ์	-

กระบวนการพิจารณาโครงการวิจัย : กระบวนการทบทวนในที่ประชุม (Full Board Review) ครั้งที่ 7/2559
วันที่ 29 กรกฎาคม 2559


ผลการพิจารณา : คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาแล้ว มีมติเห็นชอบให้ดำเนินการวิจัยในขอบเขตที่
เสนอได้

อนุมัติ ณ วันที่ 18 เดือน สิงหาคม พ.ศ. 2559 มีผลถึงวันที่ 17 เดือน สิงหาคม พ.ศ. 2560

กำหนดส่งรายงานความก้าวหน้าของการวิจัย

- ทุก ๓ เดือน
 ทุก ๖ เดือน
 ทุกปี (ในกรณีนี้โปรดยื่นอย่างน้อย ๖๐ วัน ก่อนวันหมดอายุใบรับรอง)

คณะกรรมการฯ ชุดนี้จัดตั้งและดำเนินการตาม GCPs และแนวทางจริยธรรมสากล กฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

ลงชื่อ : 

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ)
ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ลงชื่อ : 

(ศาสตราจารย์ ดร.วิภาดา คุณาวิฑูกุล)
คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

การปฏิบัติหลังจากรับรอง

- หากจะแก้ไขเปลี่ยนแปลงในข้อมูลสำหรับผู้ป่วย/อาสาสมัคร หรือเอกสารยินยอมหรือโครงการวิจัย ต้องขออนุมัติก่อนเว้นแต่ว่าเป็นเรื่องเร่งด่วนเพื่อสวัสดิภาพของอาสาสมัคร
- หากมีข้อมูลใหม่หรือเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจมีผลต่ออัตราส่วนระหว่างผลประโยชน์/ความเสี่ยงของการศึกษาวิจัย ให้รายงานต่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยโดยรีบด่วน
- การเบี่ยงเบน/ฝ่าฝืนโครงการวิจัย ต้องแจ้งคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยทุกครั้ง

All rights reserved

ภาคผนวก จ

การพิทักษ์สิทธิของกลุ่มตัวอย่าง

เอกสารชี้แจงข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร

แนะนำโครงการวิจัยและวัตถุประสงค์

ดิฉันนางศศิวรรณ บัวแดง เป็นนักศึกษาหลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ป่วยโรคติดเชื้อและการควบคุมการติดเชื้อ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จัดทำโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่อง “การพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา” มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาสื่อประสมและประเมินประสิทธิภาพของสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดสำหรับแรงงานเมียนมา

มีอาสาสมัครกี่คนที่เข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ดิฉันวางแผนที่จะเชิญแรงงานเมียนมาทั้งชายและหญิงที่มีอายุ 18-50 ปี ที่ทำงานในโรงงานตัดเย็บเสื้อผ้าขนาดใหญ่จำนวน 1 แห่ง ในอำเภอแม่สอด จังหวัดตาก จำนวน 42 คน เข้าร่วมโครงการวิจัยครั้งนี้

ประโยชน์ที่ท่านจะได้รับจากการศึกษาครั้งนี้

การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเพื่อพัฒนาสื่อประสมภาษาเมียนมา ซึ่งประกอบด้วยสื่อตั้งแต่ 2 ประเภทขึ้นไปซึ่งท่านเป็นบุคคลในการให้ข้อมูลเพื่อให้เกิดพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดที่มีประสิทธิภาพและมีความเหมาะสมสำหรับกลุ่มแรงงานเมียนมา ซึ่งการเข้าร่วมการวิจัยครั้งนี้มีเพียงการให้ความรู้โดยการใช้สื่อประสมภาษาเมียนมา และขอให้ท่านตอบแบบสอบถามและแบบวัดความรู้เกี่ยวกับการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด โดยท่านจะได้รับความรู้เกี่ยวกับการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอดจากการใช้สื่อประสมภาษาเมียนมา มิได้มีกิจกรรมที่อาจก่อให้เกิดอันตรายใดๆ กับท่าน และท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้นในการเข้าร่วมวิจัย อีกทั้งข้อมูลจากท่านจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาสื่อประสมที่มีประสิทธิภาพ และมีความเหมาะสมในการนำไปใช้เพื่อส่งเสริมความรู้เกี่ยวกับการป้องกันการติดเชื้อวัณโรคปอด อันอาจเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติที่ถูกต้องเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการติดเชื้อวัณโรคปอดในกลุ่มแรงงานเมียนมาต่อไป

อะไรบ้างที่ท่านต้องทำหากเข้าร่วมโครงการวิจัย

ดิฉันขอให้ท่านอ่านและทำความเข้าใจกับโครงการวิจัยนี้ก่อน และหากมีข้อคำถาม ท่านสามารถซักถามได้ โดยดิฉันจะมีผู้ช่วยวิจัย 1 ท่าน ที่พูดภาษาไทยและภาษาเมียนมาได้ ช่วยแปลภาษา และช่วยเหลืออำนวยความสะดวกให้กับแรงงานเมียนมาในการดำเนินกิจกรรม และหากท่านเข้าใจดีแล้ว ขอให้ท่านตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมเป็นผู้ร่วมวิจัยในโครงการวิจัยนี้หรือไม่ ซึ่งขึ้นอยู่กับความสมัครใจของท่านเอง ท่านสามารถเลือกเข้าร่วมหรือไม่เข้าร่วมโครงการ หรือถอนตัวจากการเข้าร่วมโครงการเมื่อใดก็ได้โดยไม่มีความผิดหรือไม่มีผลกระทบต่อการทำงานใดๆ ทั้งสิ้น

เมื่อท่านตกลงเข้าร่วมโครงการครั้งนี้ ขอให้ท่านเซ็นชื่อลงในเอกสารยินยอมที่แนบมาพร้อมนี้ จากนั้น ดิฉันจะขออนัดหมายวัน เวลา และสถานที่ที่โรงงานได้จัดไว้ให้ตามความสะดวกของท่าน โดยจะไม่กระทบต่อการทำงานของท่าน เพื่อให้ท่านใช้สื่อประสมภาษาเมียนมาดังกล่าวจำนวน 1 ครั้ง ระยะเวลาประมาณ 30 นาที อีกทั้งผู้วิจัยจะขอให้ท่านตอบแบบสอบถามข้อคิดเห็นเกี่ยวกับการใช้สื่อประสม เพื่อปรับปรุงแก้ไขสื่อประสมดังกล่าวให้มีความเหมาะสม หรือผู้วิจัยอาจจะขอให้ท่านทำแบบวัดความรู้ก่อนและหลังการใช้สื่อประสม เพื่อประเมินประสิทธิภาพของสื่อประสม และตอบแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการใช้สื่อประสมดังกล่าว ซึ่งท่านสามารถที่จะไม่ตอบแบบสอบถามหรือแบบวัดความรู้ หากท่านรู้สึกไม่สบายใจหรือรู้สึกอึดอัดใจที่จะตอบได้

สิทธิของท่าน

ในการเข้าร่วมในโครงการวิจัย ขึ้นอยู่กับความสมัครใจของท่าน ท่านสามารถเลือกเข้าร่วมหรือไม่เข้าร่วมโครงการ หรือถอนตัวจากการเข้าร่วมโครงการเมื่อใดก็ได้โดยไม่มีสัญญาเสียประโยชน์ใดๆ และไม่มีผลต่อการทำงานของท่าน อีกทั้งท่านมีสิทธิตามกฎหมายที่จะขอดูข้อมูลส่วนตัวของท่าน หากท่านต้องการใช้สิทธิดังกล่าวกรุณาแจ้งให้ดิฉันได้ทราบ และสิทธิประโยชน์อื่นอันเกิดจากผลการศึกษาให้เป็นไปตามระเบียบข้อบังคับของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

การรักษาความลับเกี่ยวกับตัวท่าน

ข้อมูลส่วนตัวของท่านและข้อมูลที่บันทึกไว้ระหว่างการทำโครงการวิจัยจะถูกปิดไว้เป็นความลับ ในการนำข้อมูลไปอภิปรายหรือตีพิมพ์เพื่อเผยแพร่จะทำในภาพรวมเท่านั้น ทั้งนี้ข้อมูลทั้งหมดจะถูกทำลายหลังจากสิ้นสุดการศึกษาเป็นระยะเวลา 1 ปี

การถอนตัวออกจากโครงการวิจัย

ท่านมีอิสระที่จะปฏิเสธการเข้าร่วมโครงการวิจัยโดยบอกกับผู้ที่ให้ข้อมูลแก่ท่าน หรือระหว่างการวิจัยก็สามารถแจ้งขอถอนตัวออกจากโครงการวิจัยได้โดยจะไม่มีผลกระทบใดๆ ต่อท่าน และไม่มีผลต่อการจ้างงาน

ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายหรือไม่

ในโครงการวิจัยนี้ ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ในการเข้าร่วมโครงการ

ท่านจะได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่

ท่านจะไม่ได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมการศึกษาวิจัย แต่ท่านจะได้รับของที่ระลึก 1 ชิ้น ราคาประมาณ 50 บาท จากการเข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ท่านจะติดต่อเราได้อย่างไร

หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการศึกษานี้ ท่านสามารถให้ผู้ช่วยวิจัยของโครงการวิจัยนี้ ซึ่งสามารถสื่อสารภาษาเมียนมาและภาษาไทยได้ ติดต่อและสอบถามนักวิจัยคือ นางศศิวรรณ บัวแดง หมายเลขโทรศัพท์ 095-6388017 หรืออาจารย์ที่ปรึกษาคือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นงศ์คราญ วิเศษกุล หมายเลขโทรศัพท์ 086-6703121 (ในเวลาราชการ) และรองศาสตราจารย์ ดร.อะเค็ อูณ หละกะ หมายเลขโทรศัพท์ 053-935018 (ในเวลาราชการ) ในกรณีที่ท่านต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิทธิของท่าน ท่านสามารถติดต่อได้ที่คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทรศัพท์ 053-936080 ในวันและเวลาราชการ หรือโทรสารหมายเลข 053-894170

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

เอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย

ข้าพเจ้า นาย/นางสาว/นาง.....ขอให้ความยินยอมของตนเองที่จะเข้าร่วมในโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ เรื่อง “การพัฒนาสื่อประสมในการป้องกันการติดเชื้อวัณโรค ปอดสำหรับแรงงานเมียนมา” โดยข้าพเจ้าได้รับทราบข้อมูลและคำอธิบายเกี่ยวกับการวิจัยนี้แล้ว ข้าพเจ้าได้มีโอกาสซักถามเกี่ยวกับการวิจัยนี้และได้รับคำตอบเป็นที่พอใจและเข้าใจแล้ว ข้าพเจ้ามีเวลาเพียงพอในการอ่านและทำความเข้าใจกับข้อมูลในเอกสารนี้อย่างถี่ถ้วน และได้รับเวลาเพียงพอในการตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่

ข้าพเจ้าขอลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานประกอบการตัดสินใจเข้าร่วมโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ครั้งนี้ โดยการลงลายมือชื่อนี้ ข้าพเจ้าไม่ได้สละสิทธิใดๆ ที่ข้าพเจ้าพึงมีทางกฎหมาย

ลายมือชื่ออาสาสมัคร วัน-เดือน-ปี.....
(.....)

ลายมือชื่อผู้ให้ข้อมูลการวิจัย..... วัน-เดือน-ปี.....
(.....)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

เอกสารคำชี้แจงข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร
ภาษาเมียนมา

သုတေသနစီမံကိန်း ပါဝင်သောလူအတွက် အချက်အလက်ရှင်းပြချက်

သုတေသနစီမံကိန်းနှင့် ရည်မှန်းချက်

ကျွန်မ၏ အမည်သည် Sasiwan Buadang ဖြစ်ပါသည်။ ယခု မဟာသိပ္ပံအဆင့်ကို ချင်းပိုင်တက္ကသိုလ် သူနာပြုဌာန၌ စာသင်နေပါသည်။ ကျွန်မသည် ကျွမ်းကျင်ပုဂ္ဂိုလ်ကို လုပ်နေပါသည်။ မြန်မာအလုပ်သမားအတွက် အဆုတ်တီဘီရောဂါကို ကာကွယ်ဖို့ ဦးစီးယိုပညာပေးမှတ်တမ်း ဖြစ်ပါသည်။ ဦးစီးယိုပွဲပြီးမှုနှင့် ဦးစီးယို၏ အကဲဖြတ်မှုအတွက် ရည်မှန်းချက် ရှိပါသည်။

ဤသုတေသနစီမံကိန်း ပါဝင်သည့် ကူညီလုပ်အားပေးသူ ဘယ်နှစ်ယောက်ရှိသနည်း။

အသက် (၁၈ - ၃၀) နှစ် ရှိသော ယောက်ျားနှင့် မိန်းမ ဖြစ်သည့် ကူညီလုပ်အားပေးကြပါသည်။ မဲဆောက် ပြို့နယ် တက်မြို့တွင် အဝတ်အစည် ထုတ်လုပ်သော စက်ရုံကို အလုပ်လုပ်နေပါသည်။ ၄၂ ယောက် ရှိပါသည်။

သင်သည် ရမည့်အကျိုး

ဤသုတေသနစီမံကိန်းသည် မြန်မာဘာသာ ဖြစ်သည့် ဦးစီးယိုပညာပေးမှတ်တမ်း သုတေသန ဖြစ်ပါသည်။ ဤဦးစီးယိုသည် စာတမ်း၊ ရုပ်ပုံနှင့် အသံဖြင့် ပြပါသည်။ သင်သည် ဤသုတေသနစီမံကိန်းကို ပါဝင်လျှင် အဆုတ်တီဘီရောဂါ ကာကွယ်မှုအကြောင်းအား မေးခွန်းလွှာကို လုပ်ပါသည်။ သင်သည် မြန်မာဘာသာ ဖြစ်သော ဦးစီးယိုမှ အဆုတ်တီဘီရောဂါ ကာကွယ်မှုဆိုင်ရာအား ပညာကို ရပါမည်။ ဤသုတေသနစီမံကိန်းသည် သင်အတွက် အန္တရာယ် မရှိပါ။ သင်၏ အချက်အလက်သည် မြန်မာဘာသာ ဖြစ်သော ဦးစီးယိုပညာပေးမှတ်တမ်း အကျိုးဖြစ်စေပါသည်။

ဤသုတေသနစီမံကိန်း ပါဝင်လျှင် ဘာလုပ်သနည်း။

သင်သည် ဤသုတေသနစီမံကိန်းကို ဖတ်ရပါသည်။ မေးခွန်းရှိလျှင် သင်သည် မေးနိုင်ပါသည်။ ကျွန်မမှာ ကူညီဘာသာပြန်နိုင်သူ တစ်ယောက် ရှိပါသည်။ သူသည် ထိုင်းနှင့် ဗမာစကားကို ပြောနိုင်ပါသည်။

ဤသုတေသနစီမံကိန်း သင် ပါဝင်လျှင် ခွင့်ပြုစာထဲတွင် လက်မှတ်ထိုးရပါသည်။ ကျွန်မသည် သင်ကို အဆင်ပြေသည့် နေ့၊ အချိန်နှင့် နေရာကို ချိန်းပါသည်။ သင်သည် မိနစ် ၃၀ ဦးစီးယိုကို သုံးရပါသည်။ သင်သည် မေးခွန်းလွှာကို လုပ်ရသည်။

သင်၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်

သင်သည် သင်၏ အချက်အလက်အထောက်အထား တောင်းကြည့်ပိုင်ခွင့် ရရှိပါသည်။ သင်၏ လုပ်ပိုင်ခွင့် ကို သုံးလျှင် ကျွန်မကို ပြောကြားရပါသည်။

သင်၏ လျှို့ဝှက်ချက်အကာအကွယ်

သင်သည် ခွင့်မပြုလျှင် ကျွန်မသည် သင်၏ အချက်အလက်အထောက်အထားကို မထုတ်ဖော်ပါ။ ဤသုတေသနစီမံကိန်း ပြီးသောအခါ သင်၏ အချက်အလက်များကို ကျွန်မ ဖျက်ဆီးပါမည်။

သုတေသနစီမံကိန်း ပါဝင်သည့် လူ၏ ခွင့်ပြုစာ

ကျွန်ုပ် _____ သည်၊ ဤသုတေသနစီမံကိန်းကို ပါဝင်မည့် ကျွန်ုပ်သည် အားရဝမ်းသာပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် အချက်အလက်များတိုင်းကို ဖတ်ရပါပြီ။ ကျွန်ုပ်သည် ဤသုတေသနစီမံကိန်းကို ဆုံးဖြတ်ပါဝင်မည့် အချိန်များ ရှိပါသည်။

ဤသုတေသနစီမံကိန်း ပါဝင်ရန် ကျွန်ုပ်သည် လက်မှတ်ထိုးပါသည်။ ဤလက်မှတ်ထိုးရာတွင် ကျွန်ုပ်သည် ကျွန်ုပ်၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ဥပဒေနှင့် မညီစွန်းပါ။

လုပ်အားပေး၏ လက်မှတ် _____ နေ့၊ လ၊ ခုနှစ် _____
(_____)

အချက်အလက်ပေးသည့် လူ၏ လက်မှတ် _____ နေ့၊ လ၊ ခုနှစ် _____
(_____)



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ภาคผนวก ข

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิด้านเนื้อหา

ผู้ทรงคุณวุฒิ	สังกัด
รองศาสตราจารย์ ดร.วันชัย เลิศวัฒนวิลาส	กลุ่มวิชาการพยาบาลศัลยศาสตร์ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
นายแพทย์วิทยา สวัสดิคุณพิงส์	แพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านเวชกรรมป้องกัน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก
ดร.นิรมล พิมน้ำเย็น	พยาบาลวิชาชีพชำนาญการพิเศษ หัวหน้างานกลุ่มพัฒนาวิชาการ สำนักงานป้องกันควบคุมโรคที่ 2 จังหวัดพิษณุโลก
ดร.กิตติพัทธ์ เอี่ยมรอด	นักวิชาการสาธารณสุขชำนาญการ สำนักงานสาธารณสุขจังหวัด จังหวัดตาก
นางสาวทองปาน เงือกงาม	หัวหน้างานป้องกันและควบคุมการติดเชื้อ โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิในการแปลเนื้อหา
ภาษาเมียนมาและภาษาไทย

ผู้ทรงคุณวุฒิ

สังกัด

นายพนาศักดิ์ ทวีอัจฉริยะวุฒ

ศูนย์แม่ตาวคลินิก อำเภอแม่สอด จังหวัดตาก
Saw Aung Than Wai (ซองอ่องตันแห่ว)

รองศาสตราจารย์อุบลรัตน์ พันธุมินทร์

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ สาขาวิชาภาษาพม่า

ดร.อัมพิกา รัตนพิทักษ์

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ สาขาวิชาภาษาพม่า



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิด้านสื่อ

ผู้ทรงคุณวุฒิ	สังกัด
ดร.อรุณ คุณเขต	วิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
นายชนศ ชาญเกียรติสกุล	หัวหน้างานส่งเสริมและป้องกันโรค Saw Than Louis (ซอตันลู่ย) ด้านภาษาเมียนมา-ไทย ศูนย์แม่ตาวคลินิก อำเภอแม่สอด จังหวัดตาก
นายสุพจน์ เชี่ยวชาญ	หน่วยสารบรรณและประชาสัมพันธ์ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ประวัติผู้เขียน

- ชื่อ-นามสกุล นางสาวศศิวรรณ บัวแดง
- วัน เดือน ปี เกิด 22 กรกฎาคม พ.ศ. 2515
- ประวัติการศึกษา พยาบาลศาสตรบัณฑิต
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช
- ประวัติการทำงาน พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ กลุ่มการพยาบาล โรงพยาบาลแม่ระมาด
จังหวัดตาก



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved